

## ELOFIZETES.

HELYBEN ES VIDEKEN  
Egy évre ... 300 kor  
Fél évre ... 150 kor  
Egy negyed évre 75 kor  
Egy hónap ... 25 kor.

Nyitási közlemények  
megalapodási szerinti

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

## SZERKESZTŐSEG:

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak pajtájában.  
TELEFON-SZÁM: 367.

## KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény  
Társaság.  
Bulevardul Regele Ferdi  
nand I. (József) tón.-ut 22.  
TELEFON-SZÁM: 161.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:  
Stauber József.

Vasárnap, április 11.

Angol-török  
titkos szerződés.

NEWYORK. A Newyork American jelenti, hogy Anglia és Törökország között titkos szerződés létezik, mely a múlt évben jött létre. Ebben a szerződésben Anglia kötelezi magát, hogy Törökországnak továbbra is biztosítja Európában való megmaradását, amihez a többi szövetséges tudvalevőleg nem járult hozzá. A titkos szerződést Anglia részéről Churchill, Törökország részéről Damat pasa írta alá.

## Lenin és a polgárság.

MOSZKVA. A kommunista párt kilencedik kongresszusa március 22-én nyílt meg. Lenin megnyitójában kijelentette, hogy Oroszország győzelmének oka katonai rendkívüli fegyelmességében és a hozott nagy áldozatokban rejlik. Továbbá kifejtette, hogy a kormánynak a szükséges ipari munkákhoz technikai ismeretekkel rendelkező férfiakra van szüksége, akiket csak a burzsoázia között találhat, amelynek viszont tünie kell, hogy a munkások vezetőhelyeket foglalnak el. A külpolitikára vonatkozólag kifejtette, hogy Oroszország tulajdonképpen sem háboruban, sem békében nincs elismerve, de nincs el nem ismerve.

## A mai valuta-piac.

Lényeges esemény nem volt a mai valutapiacra, csupán a márkában volt nagy kereslet és emiatt a német pénznek az ára megszilárdult. Kis lei 260-265, nagy lei 280-285, dollár 160-165, márka 325 (szilárd), arany 690. Temesvár: dollár 167-168, lei 292-294, márka 315, francia frank 16, dinár 5.10. Bucaresti: az ünnepek miatt a piaci zárva van.

## Ostromállapot

## Irországban.

LONDON. A sinnfeinek újabb tevékenysége miatt Irország valószínűleg ostromállapotban van. Dublin, Belfast és más nagy városok drótsövénnyel vannak elzárva. Minden utast megmotoznak, vajjon nem találnak fegyvert nála. A sinnfeinek husvétra felkelést hirdettek. Ennek megelőzésére erős katonai csapatok oirkálnak mindenütt.

## Meggzúnt a prefektusok megbízatása

(Dr. Marsieu Jusztin nyilatkozata.)

Dr. Marsieu Jusztin várnegyei prefektus, aki résztvett a prefektusoknak cluji (kolozsvári) konferenciáján, visszaérkezett Áradra és ma az Aradi Közlöny munkatársa előtt a következőket mondotta:

— Maniu Gyula, a felszabott kormányzótanács volt elnöke összehívta a prefektusokat, hogy a változott helyzetre való tekintettel a nemzeti párt jövőbeni feladatát tisztázzák, a párt reorganizálásának szükségességét megbeszéljék és esetleg a párt programjának egyes pontjait módosítsák. A prefektusokat azért hívták össze, hogy jelentést tegyenek impresszióikról és esetleg indítványokat terjesszenek elő, hogy a párt végrehajtó-bizottsága egységes határozati javaslatot terjesszen elő a Gyulafehérvárra e hó 24-ére összehívott nemzetgyűlésen. A megbeszélésen a prefektusok megtették jelentéseiket, beszámoltak arról, hogy az egyes megyéknek milyen a helyzete pártszemponthól és elmondották

véleményüket az általános helyzetről. Az általános vélemény az volt, hogy a gyulafehérvári határozatnak megfelelően a régi királyságnak Erdéllyel való legközelebbi és leggyorsabb unióját be kell fejezni és nehogy félrengyarázásokra legyen alkalom, a pártot, amely eddig provinciális párt volt, országos párttá kell alakítani. E véleménynek megfelelőleg a párt programjának egyes pontjait is módosítani fogják. Miután a kormányzótanács meggzúnt, a prefektusok küldetése is meggzúnt, minthogy ők a kormányzótanács exponensei voltak. Én is és többi prefektus-társam az ügyeket csak addig fogjuk vezetni, amíg a központból további intézkedések nem érkeznek.

Elmondotta még a prefektus, hogy a konferencián kevés kivétellel az összes prefektusok résztvettek. Nem voltak ott a betegen fekvő dr. Veliciu Romulusz aradi, dr. Cosma Aurél temesvári, Neamc Vazul cskimegyei és Vassu Oktavian fogarasi prefektusok.

## Német városok francia megszállás alatt.

MAINZ. (Wolff jelentés.) A megszálló ántánt hadsereg főparancsnoka kiáltványban közölte Frankfurt, Hamburg, Darmstadt, Hanau és Duisburg megszállását és kihirdette az ostromállapotot.

FRANKFURT. A várost ma francia csapatok megszállották.

DARMSTADT. Francia csapatok bevonultak a városba; mi ellen a tartományi főnök óvást emelt.

PÁRIS. Wiesbadenből jelentik, hogy a Desoutte tábornok vezetése alatt álló francia csapatok készenlétben állanak.

MAINZ. Degout francia tábornok, a Rajna-vidéki francia megszálló csapatok parancsnoka felhívást intézett a Rajna-vidéki néphez, amelyben közli, hogy felhatalmazást kapott Frankfurt, Darmstadt, Hamburg és Dieburg városok megszállására. Ez a megszállás azonban nem bír hódító jelleggel és csak addig tart, amíg a kormánycsapatok a semleges zónát kiürítik. A megszállott városok

sokban elrendelték a kivételes állapotok életbeléptetését.

LYON. A Rajna jobbpartján mintegy százezer főnyi reguláris német hadsereg halad előre, pedig a versaillesi békeszerződés értelmében ezen a területen egyáltalán nem szabadna német hadseregnek lennie. A németek ezen eljárása annál inkább kifogásolható a franciák részéről, mert a százezer emberrel szemben mindössze csak tizezer Spartacista áll.

PÁRIS. A Times írja: Ha a németek mostani eljárása megtorlatlanul marad, akkor nincsen semmi biztosíték arra, hogy Németország a békeszerződés többi pontjait is be fogja tartani.

BERLIN. A berlini munkások vezérei elhatározták, hogy a kormányt felhívják arra, hogy a csapatait vonja ki a semleges zónáról, ahol a vörös gárdisták eddig is fenntartották a rendet. Amennyiben a kormány ennek a felhívásnak eleget nem tenné, akkor a munkásság általános sztrájkba lép.

## Ügyvédből gépész.

Egy aradi ügyvéd a napokban beiratkozott a fa- és fémipari szakiskola motorkezelői tanfolyamára, majd azután a cséplőgépkezelői tanfolyamot végezte el sikerrel. Kérdést intéztünk az ügyvédhez, hogy mi szüksége volt arra, hogy a jogtudományok mellé még a géptudományokat is megtanulja és a következő választ kaptuk:

— Ha életbe lép a törvénykezés egységesítése, akkor a magyar ügyvédek kenyérkereső képessége alaposan lecsökken. Romániában tudvalevőleg az ügyvédség minczen doktorátushoz kötve és a román törvények nem teszik kötelezővé a védelmet. Inkább az ipari pályát választom, ami még mindig van annyira jövedelmező, mint az ügyvédség.

Az ügyvéd nem áll magában új pályaválasztásában. Nagyon sok diplomás ember, volt főtisztviselők, esküt nem tett hivatalnokok, sőt több magánhivatalnok is, egyre másra elsajátítják a gépkezelés titkait és a jövőben a hatalmas gépek mellett finomkezü hivatalnokok szorgoskodnak majd, bebizonyítva azt, hogy a munka talán még sem szegény.

## Elrekvirált üzlethelyiség.

Burnae Kornél aradi mechanikus kérvényt nyújtott be az aradi lakáshivatalhoz, amelyben a Müller J. és Fia aradi kelmefestő cég Strada J. Bratianu (Weitzer-utca) 7. szám alatti helyiségét kéri elrekvirálni, ahol műszerészműhelyt óhajt nyitni. Előadta kérelmében, hogy hat évig katona volt, ezalatt teljesen tönkrement, az említett cégnek az üzlethelyiségen kívül még másik helyisége van a városban, azonkívül gyártelepe és így nem szenved kárt, ha lemond az üzlethelyiségről. A lakáshivatal tekintetbe vette Burnae indokait és elrekvirálta részére a helyiséget.

## A színész válópöre.

Ungvary Miklósnak, az aradi színtársulat tagjának a felesége válópört indított a férje ellen, mert az már több hónapja minden ok nélkül elhagyta őt és többszöri felhívás dacára sem akarta az életközösséget visszaállítani vele. Az aradi törvényszék legközelebb tárgyalni fogja Ungváryné válópörtét. A színész mintegy két héttel ezelőtt kiváltotta utlevelét és elutazott Aradról. Hír szerint Ungváry Jugoszláviába ment, ahol színtársulatot akar szervezni és legközelebb megpályázza a szabadkai kerületet.



## HIREK.

Magyar kommunisták  
éhség-sztrájkja.

Tudvalevő, hogy az osztrák kormány az Ausztriába menekült magyar kommunistákat Steinhofban helyezte el. A helybeli ezek nem voltak megelégedve és ezt eddig úgy tudatták az osztrákokkal, hogy minden héten más és más akciót indítottak. Legutoljára éhség-sztrájkot rendeztek. Most pedig azzal léptek elő, hogy inkább visszatérnek Magyarországra, semmint hogy tovább internálva legyenek. Kijelentették, hogy nagyon jól tudják, mi vár rájuk Magyarországon, de inkább készek megtenni ezt a lépést, sem hogy továbbra is Steinhofban maradjanak. Bécsi szociálisták több ízben meglátogatták a steinhofi önkéntelen reméket. Csodálkozással állapították meg, hogy a világtelforgatók minden jóban részesülnek és az ellátás minden követelménynek megfelel. Egyáltalában nincs okuk arra, hogy megelégedetlenek legyenek.

— **LAPUNK LEGKÖZELEBBI SZÁMA** a húsvét előtti hétfő miatt szerdán reggel jelenik meg.

— **Kinevezések az aradi törvényszékben.** Az igazságügyminisztérium Somogyi Imrét az aradi törvényszékhez jegyzőnek, Tanesescu C. Oktavian királyságbeli bírót az aradi járásbíróhoz bíróként, Macedonescu C. Stefan királyságbeli bírót a világi járásbíróhoz járásbíróként nevezte ki. Lucian Sever és Kripp Vilmos díjnokokat írnokokká, Méssáros Dániel és Szabó István táblabírákat a VI. fizetési osztály I. fokozatába, Sommer Nándor vizsgálóbírókat a VII. fizetési osztály I. fokozatába léptette elő.

— **Jovin volt kormánybiztos kérelme.** Jovin György volt közlekedési kormánybiztos, akit legutóbb 200.000 korona kánció ellenében szabadlábra helyeztek, ma kérelmet nyújtott be az aradi törvényszékhez, hogy a letétbe helyezett 200.000 koronát fizessék neki vissza, mert a vizsgálat során kiderült teljes ártatlansága. A vádtanács legközelebb fog dönteni Jovin kérelme felett.

— **Szabadlábra helyezték a vasuti lopás vádlottainak egy részét.** A több milliós vasuti lopás ügyében ma fordulat történt. Az aradi hadosztálybírósg jeltételesen szabadlábra helyezett 9 vádlottat, közöttük Weisz Ödön vasuti mérnököt, Weisz József ügynököt, Hegymezsi Luposai és Schindlberger szertárosokat. Továbbra is vizsgálati fogságban maradtak Otrók és Windhab főszerelő és Lux, a villanygyár főgépésze. A hadbírósg méltányolta a két Weisz védőjének, Dr. Kertész Miksának érveit és a főtárgyalásig szabadlábra helyezte őket.

— **A kávéházi aprópénz betiltása.** Múltán azt tapasztaltam, hogy a kávéházak köpincerei, üzletek és újságárusok által kiadott aprópénzpótló cédulák forgalma mind nagyobb mérvet ölt és azt a fogalomban pénz gyanánt fogadják el és miután pénzkibocsátási joga csakis az államnak van, ezen cédulák használatát ezennel betiltom. Figyelmeztetek mindenképpen, hogy ezen cédulák további használatát 2000 koronáig terjedhető bírsággal fogom sújtani. Arad, 1920. április 8. Arsenovici Gyula, miniszteri tanácsos, pénzügyigazgató.

— **A város nyomtatványszükséglete.** Dr. Veliciu Romulusz városi prefektus jóváhagyta a városnak az aradi nyomtatványkötő szerződését, amellyel a város 1920. évi nyomtatványszükségletét fedezi.

**Könyvtárakat, hangjegyeket magus áron vesz Kerpel.**

— **Menetrend változás az Arad-Hegyaljai Vasuton.** Az Arad-Hegyaljai Vasut vonatai folyó hó 14-től kezdődőleg következőleg közlekednek: Aradról reggel 5 óra 30 perckor, délután 12 óra 30 perckor és 5 óra 15 perckor, Pankotáról reggel 5 óra 21 perckor, délután 12 óra 21 perckor és 5 óra 06 perckor, Máriaradnáról pedig reggel 5 óra 40 perckor, délután 12 óra 40 perckor és 5 óra 25 perckor. Ezen vonatokon kívül minden pénteken közlekedik egy piaci vonat Gyoroktól Aradig reggel 5 óra 59 perc indulással és Aradtól Gyorokig délelőtt 11 óra 15 perc indulással; minden szombaton pedig Gyoroktól Pankotáig reggel 6 óra indulással és Pankotától Gyorokig délelőtt 11 óra indulással.

— **Bankközgyűlés.** Az Aradi Központi Takarékpénztár Részvénytársaság XIII-ik évi rendes közgyűlését 1920. évi április hó 11-én délelőtt 11 órakor az intézet helyiségében tartja, melyre a részvényeseket ezután is meghívja az igazgatóság.

— **Eljegyzés.** Schmidt Rózsikát Brádról eljegyezte Barthel Ernő Arad.

— **Nem szednek pótfilléreket a kisvasuton.** A közlekedési adáról szóló szabályrendelet új intézkedik, hogy a kisvasuton utazóknak a rendes menetdíjon kívül még két fillért kell fizetniük. A tanács legutóbb tett előterjesztésére a prefektus megváltoztatta a szabályrendeletnek ezt a részét és pedig úgy, hogy a két fillér fizetése alól felmentette a közönséget. Erre nézve a gépüzemigazgató már meg is kapta a szükséges utasítást.

— **Letartóztatott szücsmester.** Napokkal ezelőtt névtelen levélben feljelentették a rendőrségen Beregszászi Lajos aradi szücsmestert, államellenes izgatással és fegyverreljéssel vádolva őt. A feljelentés alapján a rendőrség házkutatást tartott Beregszászi lakásán, ahol egy revolver s ehhez való töltényeket talált elrejtve. Ezután kihallgattak több tanút, akik a szücsmesterre nézve terhelő vallomást tettek. Miután a rendőrség teljesen befejezte ebben az ügyben a vizsgálatot, Beregszászi Lajost ma átkísérték a hadbírósgára.

— **Ujabb lopások a vasuti állomáson.** Az aradi állomáson ismét nagyon elszaporodtak a tolvajlások. Az állomásfőnökség nap-nap után tesz feljelentéseket a rendőrségen, de a bűnesetek számát ez nem nagyon csökkenti. Az elmúlt éjjel újból feltörték tizenegy vagonni s annak tartalmát alaposan megdézsmálták az eddig még ismeretlen tettesek.

— **Betörés.** Tegnap világos nappal betörők jártak Mihailovics Teodor Piata Catedralei (Tökölj-téren) levő üzletében. A betörők érthetetlen módon észrevétel nélkül fel tudták feszíteni az üzlet utcai bejáróját s abból hatvanezer korona készpénzt elvittek.

— **Oryon.** A szombatra hirdett Oryon suggestió előadás, közbejött ünnepek miatt csak a hó 12-én, hétfőn este lesz megtartva a kulturpalota nagytermében. Jegyek elővételben Kerpelnél, vasárnap és hétfőn délután 3 órától a kulturpalota pénztáránál kaphatók.

— **„Salon Artistique” címen nagyszabású művészeti vállalkozás nyílik meg hétfőn a Bulev. Regina Maria (Andrássytér) 21. sz. I. emeletén, amely az antik műtárgyakat teszi könnyen hozzáférhetővé az ezeket kedvelő publikum részére. Állandó kiállítás keretében antik porcelánok, poharak, butorok, festmények stb. kerülnek eladásra.**

„Ruban Suisse National” a valódi schweiczi írógép szalag nem piszkít, nem mázol. Eredeti csomagolásban 60 koronáért kapható.

Semotzer si Szeqfü írógépjavitóműhely és kellekraktár, Luther u. 1.

— **A temesvári Kinizsi S. E.—AMTE,** e két bajnok csapat 11-én, vasárnap délután 5 órakor football-mérkőzést tart az AAC-pályán. Ezt megelőzi 3 órakor Hungária I.—AMTE II. Jegyek előre válthatók Maidu-cégnél.

— **A Kratil-cirkusz előadásai.** Csütörtök este tartotta a cirkusz megnyitó előadását. A hatalmas ponyvasátor szorongásig megtelt közönséggel. Ugy az elsődendő attrakciók, mint a különösen idomított állatok produkciói bámulatba ejtették a nézőket.

— **Az aradi orthodox Izraelita hitközség** újonnan építendő temploma ültöhelyeinek ioktatolagos elárverezése a hó 11-ikén, vasárnap délután 3 órakor a hitközség tanácstermében lesz megtartva.

— **Meghalt Reclam Janos.** Berlini hírek szerint Reclam János a világhírű lipesei könyvkiadó vállalat főnöke 80 éves korában elhunyt. Az elhalt, atyjával Reclam Fülöppel 1867 évben alapította virágzó vállalatát. Legfőbb érdeme, hogy a világirodalom legértékesebb kincseihez — békeidőkben — 20 pfeningért juttatta az érdeklődőket s így a kultúra terjesztésének egyik legkiválóbb tényezőjévé vált.

— **Aradi szép asszonyok.** Néhány szó a kitelepítésekkel kapcsolatban. Tizenegy jeggyűri szomorú története. Gr. Uchritz A. E.-né: A jökédv kultusza. Ifj. Vass G.: A színház új közönségéért. Lábmosás-feimosás. Jambor idegen. Tavasz divatgondok. Húsvét az illatszer-tárakban és még sok verset és érdekes-nél-érdekesebb cikket tartalmaz a népszerű ARADI ÉLET legújabb száma.

## Kékkő pótló

Észta német gyártmányu **Peroid** 45%-os kapható

**Vojtek si Weisz-nál**  
Aradon. 1704

## Fehér cipőjét

szép, tisztává varázsolhatja ha az elismert legjobb szert a

## „Snow-Drop”-ot

(Shoe-Clearer) használja.  
Egy üveg 8 korona.

Kapható a Kékkő-pótlónál: 9740  
**IRITZ BELA** festéküzletében  
Lázár Vilmos-ulca.  
Viszentaladónak árkedvezmény.

## Bányamérnök

tervek és berendezések elkészítésében tökéletesen jártas, a ki praktikus működése folytán önállóan rendelkezhetik, jelentkezzék azonnal.

**TAUTI upadalomnál**  
Feltétlen állomás Torna (Aradmegye).

## Értesítés!

A n. 6. Közönség szives tudomására adom, hogy Szavay Lajostól kileptem s a Gambinus sörcsarnokkal szemben levő **Strada Unirei (Pablan G-ntoa) II. számú házban**

női-, férfi- és gyermekeipőkészítési üzletet

nyitottam, ahol megrendelésre első-érendű anyagból kiváló szakmunkások által készült **lak, sevro és bagaria cipők** kaphatók divatos és izlésees kivitelben.

Szives pártfogást kér:

9818 **N. MIKITA.**

## INVITARE

**Fabrica de Cognac Ungara-Franchez R. Marty si Co. societate pe actiū in localitate Bancei ungare Soc. anon din Budapesta (V., Dorottya-u. 6.) in 19 aprile 1920. a. m. la orale 11 se intruneste la o sesiune extraordinara. Scopul acestei sesiuni extraordinara este 1. Alegerea nollor membrū de directiune. 2. Noi propuner. Conform §. 11. a statutelor toti acei Actionari cari vor sa participe la aceasta intrunire extraordinara trebue sa depune cel puțin 10 d. actiuri cu cupoanele ne terminate cu 4 zile înainte de ziua intrunirei la cassa Societatii in Siria, sau La Banca Ungara Soc. pe Actiū din Budapesta. Siria 7 aprilie 1920. Directiunea.**

## MEGHIVO

a Magyar-Francia Cognacgyár, R. Marty és Társai Részvénytársaság Budapesten, a Magyar Forgalmi Bank Részvénytársaság (V., Dorottya-u. 6.) helyiségében 1920. évi április hó 19-én d. e. 11 órakor tartandó rendkívüli közgyűlésére. A rendkívüli közgyűlés tárgyai: 1. Új igazgatósági tag megválasztása. 2. Esetleges indítványok. Az alapszabályok 11. szakasza értelmében azon t. Részvényesek, akik a rendkívüli közgyűlésen részt venni kívánnak, tartoznak legalább tíz darab társasági részvényt a még le nem járt szelvényekkel együtt négy nappal a rendkívüli közgyűlés megtartására kitűzött határrnap előtt a részvénytársaság pénztáránál Világoson, vagy a Magyar Forgalmi Bank R. T. pénztáránál letétbe helyezni. Kelt Világoson, 1920. évi április hó 7-én. Az igazgatóság.

## APOLLO - URANIA.

Ma, 11-én:

8. részben. 5. rész. Tsi-Fu Gróf Monto Christó. hercegnő.

## NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

## Felhívás.

Felhívom Valások János kereskedő, Arad, Háltér 1., összes hitelőit, hogy fentnevezett elleni követelésüket nálam 8 nap alatt saját érdekükbe jelentsék be 1706 **Dr. Vajda Iván ügyvéd.**

## Fagydaganatok

elmulasztására, tagyvizsketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a **Frigrin.** Ara 1 üvegnek 5 kor.

## Hajszókitó Goldelse

minden hajat aranzsókére fest, elismert kitűnő szer 1 üveg 8 kor.

Kaphatók: **Arcadia Hajós**

gyógyszertárban **ARAD, Bulv. Regina Maria (Andrássy-tér) 22. 6383**

## Cirkusz Kratil

Piata Stefan cel Mare (Bela-téren). Ma vasárnap, április 11-én d. u. 4 és este 8 órakor két nagy dísz előadást tart. A legnagyobb atrakeziók. Holnap hétfőn szenzációs előadás.

### Apró hirdetések

#### Levelezés.

**JOBB FIATAL LEANY** oly idősebb uri ember barátságát keresi, ki őt anyagilag támogatná. Teljes című leveleket elapban kezdve „H” jelgére kérek. 1721

#### Alkalmazás.

**KIFITÓ** 15-éves felvételt. Bogsch, Strada Alexandri (Salacz-utca) 1. 1690

**ERZIEHERIN** sucht Stelle zu grösseren Kindern Zuschriften Administration. 1700

**NŐI KALAPOK** átalakítását elvállalok legelősebb árban. Strada Bucur (Eötvös-utca) 4. 1713

**MÁGYAR VAGY NEMET** szobaleányt keresek 15-re vagy május 1-re. Bohus-palota, III. kapu, III. o., 29. a. 1712

**HÁZAKCSNÓ** és **MINDENES** kerestetik április 15-re. Nikalits Gézáné, Str. Marasesti (Kossuth-u.) 6. 1718

**GÉPIROK.** Gépelni valót, ki vállalna. Szozon. Boulevard Regina Maria (Andrássy-tér) 9. 1714

**JOBB CSALADBOL** való leány kéttágu családban felvétetik. Tökölly Imre-utca 3. sz. 1713

**GAZKALYHAK** javítását szakemberen vállalja Erneszt Strausz, Moise Nicora (Petőfi-utca) 14. 1738

**GYAKORLOTT** fémestergályosokat keres Horváth Benoldgyártelep. Ugyanott lakástanácsos kik már műhelyekben dolgoztak, fizetés mellett felvétetnek. 9813

**SZALLITÁSI SZAKMABAN** jártas egyén, aki románul is beszél, azonnal felvétetik. Írásbeli ajánlatokat Wallinger hirdetője, Lázár-utca továbbít. 9811

**SZONYEGJAVÍTÓT** keresek, aki perzsaszőnyegek javításában teljesen jártas. Cím a kiadóhivatalban. 800

**SZAKACSNO** jó bizonyítvánnyal uri háznál április hó 15-re felvétetik. Cím a kiadóhivatalban. 850

#### Vétel és eladás.

**ELADÓ** eredeti Singer varrógép, egy Pathophon lemezekkel, egy hegedű és egy tenor gitara hur nélkül. Strada Marasesti (Kossuth-utca) 33., ajtó 4. 1736

**VALÓDI** hék réz-vas, álló réztükör olcsón eladó. Teleki-utca 3. Krausz. 1703

**MŰHEKAPTARAK,** ugyanott egy szozon takaró és babi kelengye eladó. Dezső-utca 7. 1639

**SAJÁT TERMESŰ** bor 50 literen felüli mennyiségben kapható. Soltz, Báthory-utca 45. 1698

**NAGY OLAJFESTMÉNY,** szalon asztalka zárható üveglappal, fali tükör, látszó eladó. Str. Eminescu (Deák Ferenc utca) 9., II. em., 7. 1708

**ELADÓ** egy márvánnyalpalló lévő ebédlemez, 6 drb. ebédlemez szék. Strada George Popa (Ferdinánd-utca) 7., házmesternél. 1706

**ELADÓ** egy teljes hálószoba berendezés, tisztán keményfából készült és 6 drb. tolel. Menráth, Zsigmondháza, Marospart. 1707

**ELADÓ** gyermekágy, kútláno, fűtősz. szekrény, varrógép, lámpák. Lipót-utca 25. sz. 1709

**CSILLAR,** ágyterítők, olajfestmények, női ruhák, himzett batizst, kávéskanálak eladók. Bulv. D. galina, Apponyi-ut 2., ajtó 5. 1710

**EGY KÖNYV** hajtó kocsit eladó. Strada Marasesti, (Kossuth-utca) 49. sz. 1711

**FÜTHETŐ** cin fűtőkád, egy vaskályha eladó. Tökölly Imre-ut 48. 1719

**TÖKMEGOT** vásárol az Aradi Olajmalom Boulevard Regele Ferdinánd (Boros Beni-tér 22.) 7290

**EGY HALOSZÓBA** berendezés eladó. Megtekinthető Munkási Mihály-u. 3. sz. alatt d. u. 1-3-ig. 1720

### Uj választójog Magyarországon.

PÁRIS. A Temps-nak jelentik Budapestről, hogy Rubinek Gyula földmivelségi miniszter a választói jogról a következő nyilatkozatot tette a Pesti Naplónak:

— A magyar nemzetgyűlést két esztendőre választották, de minden okom meg van annak a remélésére, hogy legkésőbb másfél év múlva programunkat megvalósítjuk és feloszlatjuk az alkotmányozó gyűlést. A közlelbi parlament tagjait már egy

uj választói törvény alapján fogják megválasztani s ezt a törvényt a jelenlegi nemzetgyűlés fogja megszavazni. E törvény mellőzni fogja az általános választói jogot és helyébe egy jelentékenyen megszorított választói törvényt hoz. Konstatálni lehetett ugyanis, Magyarország ép úgy, mint Európa más államaiban, hogy az általános választói jog csak monstruozitásokat teremtett.

#### Eladott aradi ingatlanok.

Ungureán János és neje eladták a Brúnok dűlőben fekvő 9 hold 326□-öl szántót 46000 k.-ért Sinkó János és Stojka Annának. — Szomorú János eladta a Gái-Templom-utca 3a. sz. házat 45000 k.-ért Allé Mihály és nejének. —

Domonkos Gyuláné és tulajdonostársai eladták a Nyomásköz-dűlőben fekvő 7 hold 1300□-ölnyi ingatlant 120000 k.-ért Feszler Ferencnek. — Pető Sándor eladta a Ségá-Koszorú-utca 12. sz. házat 10000 k.-ért öz. Tatár Istvánnak. —

Özv. Kovács Jánosné eladta a Drégely-utca 10. sz. házat 40000 k.-ért Nagy János és nejének. — Kriszta András és Molnár Józsefné eladták a Mihály-utca 48. sz. házat 47000 k.-ért Kutasi György

és nejének. — Czapf Vilmosné eladta az Övár-utca 1. sz. házat 90000 k.-ért Szabó Ferencnek. — Mitykó Gusztávné eladta a Nagy Sándor-utca 1. sz. házat 70000 koronáért Bräumer Vilmos és nejének. — Kelemen István eladta a Pesti-dűlőben fekvő 1 hold 1009□-öl szántót 20000 k.-ért Balázs Istvánnak.

A szerkesztésért felel: **STAUBER JÓZSEF.**

#### Egy gyűjtő kocsit

küldök a jövő hét végén a brásói vonalra, jelentkezőket kérem

**Maxim König** irodájába Str. Bucur 3. (Eötvös-u.) 10060

#### Convocare.

**Fabrica De Cognac Din Minis-Maderat Soc. Anon.** isi tunc la 17 aprilie 1920. ora 8 q. m. in localitate Primei Case de Pastrare din Arad

### I-a adunare generala ordinara

la care va sunt invitati toti actionarii societatii.

#### Obiecte:

1. Prozentarea bilanului de pe anul 1919, a contului profit-perdere, a raportului directiunii si a comitetului de supraveghere, decidera asupra distribuirii profitului si asupra absolvirii directiunii si a comitetului de supraveghere.
2. Propunerea directiunii cu privire la ridicarea capitalului fundamental la doua milioane cor.
3. Modificarea paragrafilor 1, 6, 27, 28, 29, 31, 32, 33 si 35 din statut.
4. Alegerea unui director.
5. Alegerea si staverirea onerariului pentru comitetul de supraveghere.

Actionarii, caridorese sa-si exercize dreptul la adunarea generala a fi poftim, ca in sensul pargr. 15 din statute cel putina sa-si zile inainte de adunarea generala sa-si repuna actiile la Prima Casa de Pastrare din Arad. Bilantul revazut de comitetul de supraveghere impreuna cu raportul cel vora prezenta adunarii generale, conform paragr. 33. din statute este expus in biroul societatii (palatul Bohus posta II. etajul II. ar. 23.) Arad, la 28 martie 1920. Directiunea.

#### Meghívó.

A „Ménos-Magyarádi Cognacgyár Részvénytársaság” az 1920. évi április hó 17. napján délután 3 órakor, Araden, az Aradi Első Takarékpénztár üléstermében tartja

### I. rendes közgyűlését

melyre a társaság részvényeseit tisztelettel meghívja.

#### Tárgysorozat:

1. Az 1919. évi mérleg, nyereség-vesztésszámla, igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentés előterjesztése, a mérleg megállapítása, határozathozatal a nyereségelosztás és az igazgatóság és felügyelő-bizottság felmentése tárgyában.
2. Az igazgatóság indítványa az alapítőknek két millió koronára való emelése tárgyában.
3. Az alapszabályok I. 6., 27., 28., 29., 31., 32., 33. és 35. §-ának módosítása.
4. Az igazgatósági tag megválasztása.
5. Felügyelő-bizottság választása és díjának megállapítása. 1686

Azokat a részvényeseket, akik a közgyűlésen jogukat gyakorolni akarják, felhívjuk, hogy részvényüket az alapsz. 15. §-ának megfelelően legálább 3 nappal a közgyűlés előtt az Aradi Első Takarékpénztárnál letenni sziveskedjenek. A felügyelő-bizottság által megvizsgált mérleg a közgyűlés elé terjesztendő jelentéssel együtt az alapszabályok 33. §-ának megfelelően a részvénytársaság irodájában (Bohus-palota II. kapu. II. em. 23. sz.) kifüggesztés útján közzétettük. Arad, 1920. évi március hó 28. Az igazgatóság.

### Amerikai rendszerű íróasztalok.

# IRÓGÉP

ASZTALKÁK 1589  
SZALAGOK  
PAPIROK  
FELSZERELÉSEK  
JAVÍTÓ MŰHELY  
NAGY RAKTÁR.

Számológépek és sokszorosító gépek **BODNÁR** írógép vállalatánál postáival szemben.

**ÜRES MŰHEKAPTARAKAT** veszek, 30-20 családra való. Fekete, Kirtósi-ut 16. 1728

**KUKORICZASZAR** eladó. Str. Marasesti (Kossuth-u.) 6. 1716

**ANTIK BUTORT,** porcellán veszek. Boulevard Regina Maria (Andrássy-tér) 21., I. balra. 1687

**EGY PAR** arany tülbevaló gyöngyökkel eladó. Str. Consistorului (Báthory-u.) 23., I. e. 1690

**KÖNYVEKET** és könyvtárakat vásárol Knieszer könyvkereskedése Dobó-u. 30251

**VASARLUNK** mindenfajta eszött és sima ülatszeres üveget Dr. Földes és Hebs 1694

**NYERS BORKÖVET** vesz Irom Arnokl. Beresényi Miklós-utca 39. 1488

**MINDENFELE ANTIK** tárgyakat veszek. Bővebbet: Kell és Krausz cég. 1682

**SZILVAPALINKA** kapható nagyban vízszonteladónak. Milian György Dózsa. 1687

**ELADÓ** 2 drb. 8 éves arabs származású fekete mán 10 és 1 drb. 3 és 4 éves angol arabs pej kanca. Megtekinthető Ardelean Elek nyug. jegyzőnél Galsán, a motormegállólval szemben 1642

**ELEGANS EBÉDLŐ** berendezés 12 borszékekkel eladó. Megtekinthető délel 31. Choron Aron-u. 1., I. em. 1672

**SCHELLACK** I. kapható Antenu M. Braun festőraktárában, Boulevard Regele Ferdinánd (Boros Beni-tér) 7. 1681

**URISZÓBA** berendezés bürgermúrával eladó. Purgly Lajosné-utca 160. 1684

**ELADÓ** egy magyar állami 8-as garnitúra teljes felszereléssel. Érdeklődhetni Arad-Gái, Templom-utca 14. sz. 1688

**ORVOSI** műszerkassza 40 drb. műszerrel teljesen új állapotban eladó. Értekezhetni Holloska Dezső gyógyszerésznél, Ószentimán. 1687

#### Ingatlan.

**HAZAK ELABASAT** előnyösen bonyolítja le Wallinger adásvételt közvetítő irodája Lázár-utca. Kiseb-nagyobb bérházak, esetleg elfoglalt lakások előjegyzésben. 9814

**LEGÉLŐ-SOR** 9a. számú ház azonnali elfoglalható lakással eladó. 1701

**ELADÓ** I. L. Garagiale Csiky Gergely-utca 20. sz. ház. 1724

**SZÓLÓ-U.** 8. sz. ház eladó. Bővebbet ugyanott. 1717

**ZSIGMONDHÁZAN** 90b. számú azonnali beköltözhető adómentes modern nagyobb városparti urház eladó. 9812

#### Különféle.

**HAZASSÁG KÖZVETÍTŐNEK** adják le címüket a kiadóba. 1694

## Nyersolaj

(motorin) kapható nagyban. 10659

**Barcsényi Miklós u. 32.**

**A legujabb divatkreációk szerint készülnek**

**elegáns női toilettek, gyermek és leányka ruhák és kosztümök**

**Maison Margot**

divatsalonjában, Str. Popa George Ferdinánd-u. 4. I. o. Ügyes tanulóanyag felvétetnek. 826

**Igyuak lippafüredi Apolló borvizet**

Külön ótvágygerjesztő élvizetű ásványviz, vese és hólyagbántalmaknál kiválóan gyógyhatásúnak bizonyult. Póráktár N. Kardos ásványvízkereskedőnél Arad, str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 36. Ugyan-ásványvizes üveget magas árban vásárolnak. 1697

**Arú és butorszállítást úgy helyben mint vidékre felelőség mellett vállal LEOPOLD ELIAS si FIUL szállító, Strada Eminescu (Deák Ferencz-u.) 36.**